

**Szerkesztőségi Iroda:**  
 Nagybecskerek,  
 Zápolya-utca 1-ső szám,  
 hová a lap szellemi részét illető  
 minden közlemény intézendő.  
**Kiadóhivatal:**  
 Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
 Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
 hová a hirdetések, az előfizetők  
 és a lap szétküldésére vonatkozó  
 felszólalások intézendők.  
 Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

**POLITIKAI NAPILAP.**

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre ———— 24 kor.  
 Félévre ———— 12 .  
 Negyedévre ———— 6 .  
 Egy óra ———— 2 .  
 — Egyes szám ára 8 fill. —  
**Hirdetések**  
 a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
 Azonkívül az összes hirdetési  
 irodákban.  
**Megjelenik**  
 vasár- és ünnepnapok kivételével  
 mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 226. szám.

Kedd, október 4.

## A budget.

Nagybecskerek, október 4.

(F.) Hogy államháztartásunk működésének normalis menetét fentartsuk, amelyből a múlt évben oly sajnosan kiköknünk, annak legfőbb feltétele a jövő évi budgetnek mielőbbi törvénybe iktatása.

A kormány tagjai immár elkészültek a budget összeállításával, amelynek keretében — mint hitelesen hirdik — a pénzügyi egyensúly fentartása biztosítva van. Tekintve azt a szigorú és gondos összeállítást, amelyről Lukács László pénzügyminiszter köllségvetései ismeretesekek, nem lehet kétségünk az iránt, hogy a budget számadatai nem könnyelmű fikción, hanem olyan szolid, megbízható pozitívításon alapulnak, amelyet a zárszámadások teljesen igazolni fognak.

Látjuk éveken keresztül, hogy a zárszámadási fölöslegek Lukács László budgeteit mily teljesen igazolták és most látjuk igazán, hogy ebben a pénzügyi politikában, a melyet hozzá nem értő pénzügyi kapacitások perhorreszkáltak és irreálisnak jelöltek meg, mily bölcs előre látás volt arra az időre, amikor, mint az idén bekövetkezett az a helyzet, hogy ezeket a zárszámadási fölöslegeket föl emésztik a fokozódott kiadások, u. m. állami alkalmazottak fizetésemelése és egyéb kulturális és gazdasági szükségletek.

A pénzügyminiszternek tehát bizony nehéz munkája volt a budget összeállítása és pedig annál inkább, mert gazdag és alapos tapasztalatai alapján a bevételek előirányzásánál figyelembe vette az idei kedvezőtlen termés következtében mutatkozandó jövő évi bevételi csökkenést. Ez

szerfölött megnehezítette a budget összeállítását viszont ama körülménynél fogva, hogy Lukács László nem a merev fiskalitás embere, aki szűkkeblűen elzárkóznék a gazdasági és kulturális haladás szükségletei elől.

Am ha a budget azt mutatja, hogy Lukács László minden nehézségek közepette a pénzügyi egyensúlyt mégis fenn tartotta, az biztosan megnyugtató tudatot kelthet az egész ország közvéleményében, mert amit Lukács László állított és mondott, az mindig pozitív igazságnak bizonyult.

## HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— A király nevenapja. Ma ünnepelték meg országszerte nagy kegyelettel a király nevenapját. Ez alkalomból a nagybecskereki róm. kath. plébánia-templomban ma délelőtt 10 órakor zenésmise volt, a melyen dr. Vinczehidly Ernő m. főjegyző vezetésével részt vett a vármegye tisztikara, míg a város tisztikarát dr. Perisics Zoltán polgármester vezette. Az istentiszteleten részt vettek ezen kívül a többi polgári és katonai hatóságok, testületek és az összes tanintézetek növendékei is, kivéve az elemi iskolát, a melynek növendékei délelőtt fel 9 órakor hallgattak misét. A zenésmit Szabó Ferenc apátplébános mondta fényes papi segédlettel. Az egyházi ének- és zenekar a mai ünnep alkalmából Kirchner J. „Misé”-jét adta elő igen

szépen, míg offertoriumra Bleisz Betti kisasszony Priendi „De tempora” című remek sopran-soloját énekelte el, míg a hegedűkíséretet Mezei Zsigmond játszotta. A templomban összegyűlt nagyszámu közönség áhitattal hallgatta a szép éneket és zenét.

Ugyancsak ünnepi misét mondtak ma délelőtt 11 órakor a belvárosi gör. kel. templomban, valamint a többi templomokban is volt istentisztelet, így az izr. templomban, a hol dr. Klein Mór főrabbi mondott szép beszédet.

— **A helyezés.** Dr. Molnár Viktor főispán, mint a Temes-Bégavölgyi vízszabályozó társulat miniszteri biztosa Fráter Zsigmond kanaki szakaszmérnököt Módosra helyezte át s az ekként megüresedett kanaki szakaszmérnöki állásra Mihalik Géza temesvári kulturhivatali kir. segédmérnököt nevezte ki.

— **Námeth püspök bérmautja.** Németh József főljsz. püspök e héten fejezi be bérmakörutját az alsó-torontáli esperesi kerületben, Láng Aladár püspöki levéltárnok kíséretében. A püspök a múlt héten még Istvánföldön, Szárcsán, Neuzinán, Ernesztházán és Torontál-Szécsányon bérmált, ahol mindenütt lelkes és nagy ovációban részesült. Németh püspök pénteken, október 7-én fejezi be bérmakörutját Torontál-Ujvárt, ahol templomszentelés is lesz.

— **Ünnepelt tanító.** Szép és megható ünnepség folyt le szombaton Szárcsán. Janczer György tanító ugyanis közel negyven évi szolgálat után, melyből egy negyedszázadot Szárcsán töltött, nyugalomba tért. A község egész lakossága megragadta ezt az alkalmat, hogy szeretett tanítóját bucsuzól, spontán fakadt és ritka lelkes ovációban részesítse. Az előestén a daloskör lampion-szerenádót adott. Vasárnap délelőtt istentisztelet volt, mely után a bucsutisztelgések megható sorozata következett. A község nevében Meng József jegyző mondott hatásos bucsu-beszédet, a volt tanítványok nevében Várad Miklós földbirtokos és az iskolaszék nevében

## A „TORONTÁL” tárcája.

### Csendőrhistoriák.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

Bodó Pál öreg csendőr szájából ellette és írta:

#### Névtelen jegyző.

— Magyaru John, Óvesának a legszebb, legderekkabb legényét egy este 8 órakor golyós fegyverből egy sziven lötték az utca tulsó oldaláról egy fa mögül, hogy szegény John egyet sem nyikkant s a két oldalán kétfelől ülő szöke Anicától és barna Floricától egy szempillantással sem volt ideje elbucuzni.

— Jer Murgu, nyomozzuk a teitést!

Kiszállottunk Óvesán. Magam elé szállítom Pantát, kedvenc örömet.

— Panta! Itt van egy pengő forint. Menj, vásárolj magadnak egy kis pálinkát, kenyeret és turót. S ha jóllaktál, jöjj, siess vissza hozzám.

Panta térült-fordult s elégtül pofával tért mihamarább vissza.

— Panta! Csavard feljél az eszed rugóját s gondolkozzál egy kicsit rajta, kinek vagy kiknek van a faluban golyóra járó puskája.

A Panta vajudott, vajudott s megyorónyi izzadságcseppek gyöngyöztek barázdás homiokán, míg egyszer csak kiböki:

A Deheján Adámnak, a híres nyulvadásznak van egy, azt bizonyosan tudom. Dehelján Ádám

mindég fején lövi a nyulat s ugy találja, hogy a golyó a nyul fejét rendesen elviszi. Azután — ha jól tudom, de ezt bizonyosan nem mondhatom, Parténnek, a Kuzmann katonaviselt s mult évben hazaszabadult fiának van szintén egy ilyen fegyvere.

— Jól van, Panta! Menj s hívd elő Dehelján Ádámot.

Dehelján Ádám első hívásra bátran megjelenik s kétségtelenül beigazolja alibijét. Ádám mehetsz!

— Menj Panta, hívd elő Anicát és Floricát.

A szöke Anica és barna Florica megjelennek.

— Mondjátok el leányok, amit tudtok!

A leányok egybehangzóan vallják, hogy a lövés után láttak egy nagy szürbe burkolt s arca lehuzott nagy bárnybőr siphában levő alakot a fa mögötti vesszőkerítésen át eltűnni. Egyebet a világ minden kincséért; még John életrekelése árán sem tudnak.

— Melyikötöknek volt John a szeretője?

Azt mondja a Florica:

— Szeretöm tulajdonképpen nekem volt John, mert ő engem szeretett. Azonban az Anica meg őt szeretete s mi ketten fogadással fogadtuk egymásnak, hogy nem versenyünk egymással, nem feltékenykedünk egymásra s én, Florica eltűröm, hogy Anica szerethesse John, Anica pedig eltűri, hogy John szerethessen engem, Floricát. Azután majd John azt vegye el közülünk feleségül, akit ő akar.

— Igaz-e ez mind, Anica, amit a Florica mond?

— Igaz, domnu Bodó bácsi, mind igaz.

— Anica, te már férjnek való leány vagy. Mielőtt a Johnt ösmerted volna, nem volt neked már más szeretőd, kéröd?

— Voltak, sokan is voltak kéröm. Legutóbb a gyilkosság előtt való napon is Partén már hetedszer kért meg. De én kikasarzattam.

— Partén, ugy-e, a Kuzmán fia?

— Ásá! Ásá! Domnule!

— Jól van. Elmehettek, de ne szóljatok ám senkinek semmit, ha azt nem akarjátok, hogy az én korbácsom csókjaival megösmarkedjete. Mert tüzes lehetett a szegény John csókja, de semmi sem az az én korbácsom cuppantásához. Megértettetek?

— Meg!

S avval elment a két leány.

— Jer Murgu, menjünk. Azonban azt mondom neked, hogy én mostantól kezdve egy ideig nem tudok románul.

Mentünk Kuzmának, a Partén atyjának házához.

Mentünk s a családot otthon találtuk.

Beköszöztünk s mondja Murgu:

— Az őrjárat vezető ur házkutatást fog tartani nálátok!

Felkutattuk a házat, istállókat, színeket, ólakat, padlásokat, száma-, szónakázakat, kertek, kutat, de a golyós fegyver nincs.

— Partén! Jer ide! Azt mondja az őrjárat-

**Olosó, szabott árak! Most érkeztek Olosó, szabott árak!**  
 nagy választékban női felöltők, raglánok, havelok-k, kabátok és gallérok, a legújabb divat szerint.  
 — Saját műhelyekben készült —  
 férfi- és gyermek-öltönyök és felöltők már most nagy mennyiségben raktáron vannak.  
 Telefon 141. szám. **Kovács Gedeon Nagybecskerek.** Telefon 141. szám

Eisler Vencel alelnök bucsuztatta a távozó tanítót, aki könyek közepette köszönte meg a hála és elismerés illetően kifejezését. Délben bucsulakomát rendeztek a tanító és családja tiszteletére, melynek folyamán számos felköszöntő hangzott el a távozó tanítóra, akinek tanítványai értékes harmoniummal is kedveskedtek, mint jeles zenésznek és komponistának. Amikor a tanító és családja este elhagyta a községet, a vonatnál a közséd apraja, nagyje, mozsárlövészek és zeneszó mellett, könyözve mondott „Isten hozzád”-ot a jó és köztisztelt tanítónak, akit mindenki szeretett és becsült.

— **Október 6.** A nagybecskereki közigazgatási tanfolyam halgatósága október 6-án d. u. 5 órákor emlékünnepet rendez a megyeház nagytermében, a következő programmal:

1. Hymnus. Éneklő a tanfolyamhallgatók énekkara.

2. Megnyitó. Tartja dr. Végh Lajos.

3. Ünnepi beszéd. Tartja Udvardy Sándor tanfolyamhallgató.

4. Október hatodikán. Irta Papik Miksa tanfolyamhallgató, szavalja Léh György tanfolyamhallgató.

5. Könyet a magyarnak. Zsaskovszky Endrőtől, éneklő a tanfolyamhallgatók énekkara.

6. Október 6. Irta Matuska Ágoston tanfolyamhallgató, felolvassa Vingron Endre tanfolyamhallgató.

7. A vak. Irta Szabó Jenő, szavalja Horváth Kálmán.

8. Szózat. Éneklő a tanfolyamhallgatók énekkara.

Az énekkart Ripka Imre vezeti. Vendégeket szívesen lát a halgatóság.

— **A szabadalvűpárt szervekedése Zombolyán.** A zombolyai szabadalvűpárt, mint lapunknak jelentik, folyó hó 2-án tartotta alakuló gyűlését a Zemelka-féle vendéglő nagytermében. A nagy terem zsúfolásig megtelt az itthelyi és a szomszédos községekből jött választópolgárokkal. Elnökké közfelkiáltással Wiszkidenszky Gusztáv ügyvédet választották meg. Alelnökök lettek: Cordier Imre, dr. Ferch Ödön, Kriszt Frigyes, dr. Reichrath Miklós. Jegyzők: Bertalan Gyula, dr. Bodócsi Antal, dr. Kerényi Frigyes, Kuttner István. Pénztárnok-gazda: Muzin Róbert. A tisztviselők és választmányi tagok megválasztása után az elnök felkérte a jelen volt képviselőt, gr. Csekonic Gyulát, hogy tartaná meg beszámolóját, amire Csekonic gróf nagy tetszéssel fogadott beszédében számolt be álláspontról és a politikai helyzetről. A gyűlés ezután táviratot küldött gróf

vezető ur, hogy a golyós fegyverednek meg kell lenni. Itt kell lenni! Vagy ha nincs itt, hol van, hová tetted?

— Nekem nincs is, nem is volt golyós fegyverem, egyáltalában nincs semmiféle fegyver a házunkban!

— Tanuja van arra az őrzővezető urnak, hogy volt legalább is még tegnap este fegyvered?

— Nem volt, nincs! keressetek, találtok-e? Gondolkozom egy kicsit.

— Partén, azt mondja az őrzővezető ur, hogy agyonlő, ha a fegyvert nem adod elő!

— Ha agyonlő, ártatlant lő agyon.

— Partén, jer velem! Partén ment Murguval.

— Partén, számíts te is az udvar hátulja felé 25 lépést. Azt mondja az őrzővezető ur, hogy 25 lépésnyire állítsalak fel, onnan fog lelőni, ha nem vallasz.

Partén 25 lépésre megállott.

— Partén! Bekötöm a szemedet, mert azt parancsolja az őrzővezető ur!

S Murgu zsebkendőjével bekötötte a Partén két szemét. Ekkor láttam először, hogy Partén egész teste megremegett.

Felálltam Parténtől 25 lépésre s felemeltem a kropácskememet s céloztam épen a szívére.

Kropácskemem kakasát patogtattam, midőn Partén anyja, mint egy bős tigrisanya robant felém, kiütötte a fegyvert kezemből, az apa pedig rohant Partén felé:

— Szólj, vallj! mert már lő!...

A golyós fegyver előkerült a háztető nádzsujja alól, a hová gyönyörűen el volt rejtve. Csöve piszkos a kilőtt golyótól s a szegény John szívéből boncolás útján kikerült golyó beleillett éppen.

Partén a törvény előtt is bevallotta, hogy szerelmi féltékenységből ő lötte le Joht...

Tisza István miniszterelnöknek és dr. Dellimanics Lajos főispánnak. A gyűlés végével 100 terítékű társasbéd volt, melyen Wiszkidenszky Gusztáv a képviselőre, ez viszont a választókra, azok családjára, Bertalan Gyula a házára, Babics József a tisztviselőkre, Főris József Babics Józsefnek mondott felköszöntőt.

— **Szüreti mulatság.** Az alibunári róm. kath. templom-alapjára október hó 8-án Alibunáron, a Bauer-féle vendéglő termében szüreti mulatságot rendeznek. Belépő-díj személyenkint 80 fillér. Kezdeté este 8 órákor.

— **A szentmiklósi izr. nőegylet közgyűlése.** Nagyszentmiklósról írják: Az itteni izr. nőegylet, mely csendesen működik a humanisztikus téréen, a napokban tartotta rendes tisztújító gyűlését. Az egyesület költségvetése szerint adakozás címén befolyt 697.56 kor., tőke utáni kamat 143.46 kor., összesen 841.02 korona. — Kiadás: Segélyekre 454.49 kor., szegény gyermekek felruházására 132.98 kor., jegyző és szolga fizetése 118 kor., összesen 711.47 kor., maradvány 69.55 korona. A megejtett választás eredménye szerint egyhangulag megválasztották elnöknek Jakobi Teréz, alelnöknek Könyg Herminát, pénztárnoknak Fein Babettát, ellenőrnéket Rosenzweig Reginát, A választmányba: Popper Julia, Wiener Róza, Pauker Mária, Popper Anna, Blattner Fanni, Fischhoff Regina, Kassovitz Róza, Fischhoff Eszti, Szilárd Gizella, Tenner Julia, Wittenberg Flóra, Ürményi Julia. Számvizsgáló bizottsági tagok: Schwarz Henriette és Téthi Tony.

— **A tőzsdei árak és a gazdák.** Hogy a gazdaközönség és különösen a kisgazdák a tőzsdei árak felől mindenkor gyors és megbízható értesülést nyerhessenek, a belügyminiszter felhívta a törvényhatóságokat, hogy a tőzsdei árjegyzéseknek a posta- és távirat állomással bíró városok és községek gabonapiacain való kifüggesztéséről intézkedjenek.

— **Rejtélyes halál.** Rejtélyes haláleset tartja most izgatottságban Ernesztváza község lakosságát. Szombaton délelőtt történt ugyanis, hogy Fischer Mihály ottani földműves, kit mint veszedő, házárts természetű embert ösmernek a faluban, összeveszett Schüpfer József asztalossal, akivel egy házban lakott. Szóváltás közben azután Fischer baltát ragadott a kezébe, amelyivel le akarta ütni ellenfelét, de ez megakadályozta őt szándékában s kiesavarta a dühös ember kezéből a veszedelmes eszközt. Fischer azonban nem hagyta annyiban a dolgot, hanem ismét dulakodni kezdett Schüpferrel s mivel kissé ittas is volt, Schüpfer állítása szerint megbotlott valamiben s oly szerencsétlenül esett el, hogy összezusztta a koponyáját s meghalt. A boncolás alkalmával dr. Fialowski Béla tövényszéki orvos és dr. Neumann N. községi orvos konstatáltak, hogy a halált koponyacsonttörés okozta. A kir. ügyészség a rejtélyes ügyben megindította a nyomozást.

— **Meglepott kir. ügyész.** Oszlányi Kornél fehértemplomi kir. ügyész a napokban utazott Temesvárra. Amint odaérkezve, a pályaudvaron podgyászra iránt rendelkezett, egy ismeretlen tettes kilopta 900 koronát tartalmazó pénztárcáját. A tolvajt nyomozzák.

— **Halálos szerencsétlenség a vadászaton.** Baumann Sándor resicai gépgyári művezető vasárnap reggel a kölniki határban levő területre ment vadászni többedmagával. Tíz óra tájt a kis vadászárság egy terbelyes fa alatt megpihent. Egyszerre nagy csaholva a közelükben az egyik vadászkutya felhajtott egy nyulat, mely a pár lépésnyire levő bokor felé menekült. Baumann hirtelen felkapta fegyverét, mely nyomban el is sült véletlenül. A következő pillanatban jajkiáltást hallottak a bokor felől, ahol Makovszky Pál, ki társával a kutyákat vezetve a vadászokkal jött, hátba találva a földön vergődött. A sebesült, kinek ottléteről a társaságnak tudomása sem volt, rövid kiülődés után meghalt.

— **Chrysanthemum-kiállítás Temesváron.** A nagy kertészt, József főherceg ur védnöksége alatt működő „Országos magyar kertészeti egyesület” a folyó évben, november hó 12., 13. és 14. én Temesvárott, a magyar kertműipar eszközében Chrysanthemum-kiállítást rendez, mely az eddigi Chrysanthemum-kiállításoknál már azért is jelesebbnek ígérkezik, mivel ennek a főrendezője Mühle Árpád ur, a kinek az országban minden évben a legszebb és legnagyobb Chrysanthemum virágai vannak. A temesvári Chrysanthemum-kiállításon tehát ezen új divatvirágok kedvelői bizony a legszebbet és legjobbat fogják látni ezekből.

— **Dézsába futt gyermek.** Halálos szerencsétlenség történt tegnap Temesvárott. Zank Mihály ottani lakos felesége ugyanis a házi teendőikkel volt elfoglalva, mikor észrevette, hogy 9 éves fiacskaja eltűnt mellőle. Azonnal keresésére sietett és a szerencsétlen gyermeket az udvaron levő nagy dézsában halva találta. A

gyermek valószínűleg felkapaszkodott a dézsza oldalán (a dézsában mindössze 7 centiméternyi magasságu víz volt), azután fejével beleesett és ott meghalt. A hatóság megindította a vizsgálatot.

— **Tűzhalál.** Nagykikindáról írják: Radoszáves Iván tanyásának Mojsze Tanaszje 3 éves kis fia Száva, kedden a tanyaház szobájában, — hova anyja bezárta, míg a kútra volt menendő — megégett. A gyermek, míg anyja oda volt a kissé távolabb eső kútnál, levette a szekrényről a gyufát és azokat meggyújtotta és eldobta. Az eldobott gyufától a szobában szerte szórt szalma lángra lobbant és a gyermek úgy összeégett, hogy mire anyja visszajött, már halott volt. Az anya ellen megindították az eljárást.

— **Beszűrt juhászok.** Setyerov Bogdán szerbkeresztúri bíró a mult héten két juhászt illos legeltetés miatt elítélt. A két pásztor egy este a korcsmában éppen azon tanakodott, hogyan kellene boszut állani a bírón, mire Setyerov Bogdán belépett a korcsmába. Még mielőtt leülhetett volna a bíró, a két juhász rátámadt s botokkal addig verte, míg az eszméletlenül terült el. Az orvos súlyos természetű koponyarepedést konstatált s a bíró állapota aggasztó.

A gyümölcsérés főszezonjában nem lesz érdektelen a t. község b. figyelmét felhívni egy igen praktikus gyógyszerre, a Sztráká-féle Tanoín csokoládéra, amely kitűnő hatású hasmenés ellen. Teljesen ártalmatlan összetételű, igen kellemes ízű, miért is nemcsak felnőttek, de a legfinyasabb kis gyermekek is szívesen beveszik. Kapható minden gyógyszerárban, egy drb 40 fill.

**Kályhámester.** Jo an o v i t s István kályhámester, specialista kőszén és koks-kályhák szerelésében. Nagybecskereken (Váraljai-utca 971. szám) ajánlja tűzálló cserépkályhát 250 cm. magasságig 50 kor. árban, barna vagy zöld színben. Javításokat jutányos áron elfogad.

## Színház és Irodalom.

\* **A bolond.** Szépszámu község nézte végig tegnap este Rákosi Jenő és Szabados Béa ez érdekes magyar tárgy operettjét. Kevés külön operettünk van a „Bolond”-nál, mert egykettőt kivéve, a mi magyar szerzőnk olasz, francia, spanyol, sőt orosz sujt ket dolgoznak fel s az ő művek, szöveg és zene egyaránt, épen csak annyiban magyar, hogy a szerző urak — Budapesten laknak. Rákosi Jenő, ez a nagykaliberű magyar író még akkor is, mikor aránylag csekélyebb dologba fog bele, szem előtt tartja azt, hogy a legkisebbet sem szabad elhanyagolnunk, ha a nagyot akarjuk. Egy minden részletében érdekes cselekményt helyez magyar miliúbe s miközben zamatos magyar humorával mulattatja halgatóit, komolyan megold egy nehéz, komplikált problémát. A darab tegnap is tetszett s a község sokat tapsolt H. Lévai Bertának, ki Bimbilla nehéz szerepét mindvégig csengő hangon énekelte, Polgár Károlynak, ki Bimbót jellegzetes vonásokkal ruházta fel s Hunfi Imrénak, ki igen szépen énekelte Deli lovag partieját, dacára annak, hogy nem az ő hangfekvésének való. Igen kedves és esinos volt a három leány, Kormos Ilonka, Gergely Gizella és Gál Rózi s a főlegények Hatvani, Irsai, Gozon is híven teljesítették kötelességüket. Deréki Antal a korcsmáros kis szerepében is tudott hatni, Sik Rezső pedig pompás alakot csinált a sekrestyéből. A zenekart tegnap ismét a községriasztó — dob dominálta.

\* **Annuska.** Ma este Gárdonyi Géának a budapesti Nemzeti színházban nagy sikert aratót vígjátéka kerül színre. A darab főbb szerepeit Barna Jolán, Sik Rezső, Szathmáryné, Borsodi Ferenc, Papp Ilonka, Gozon Gyula, Kiss Pista, Szathmáry, Irsai és Hatvani játsszák.

\* **Az Amatőr.** Az amatőr-fotografia mai rohamos terfoglalása, nagy népszerűsége és mindinkább nemes művészetté való kialakulása idején igazán időszerű annak a pompásan illusztrált, díszös folyóiratnak a megjelenése, mely Az Amatőr címen most indult meg, mint az Esterházy Mihály gróf elnökelete alatt álló budapesti Photocub hivatalos közlönye. Az Amatőr programja, hogy legnevesebb amaőrjeink és írónk cikkei és fényképfelvételei révén minden érdekesebb fényképezési eljárással szakszerűen és mégis élvezetes formában megismertesse olvasóit. Ilyképpen kezdőknek ép úgy szolgál tanácsos és utmutatással, mint a művészfotografusnak. Rovataiban hírt ad az összes hazai és külföldi felfedezésekről és kísérletekről s minden, a fotografiaás terén elért újabb eredményről. Közli a szakegyesületekre és kiállításokra vonatkozó híreket s kiad minden hozzá beküldött szép és művészi képet.

190  
Minden  
ciókon  
azonk  
fizetői  
díjjal t  
Adás  
nek f  
eladás  
ajánlat  
ben pa  
szertü  
késztes  
tartalm  
évre s  
Mutató  
Hovaf  
minden  
hozza f  
cimü  
száma  
vezérk  
kar. S  
magyar  
díjat  
Lilioms  
néppl  
b) Hej  
a kapu  
demogy  
hivatal  
19. s  
toront  
lapunk  
lapokba  
„Rözi  
kötet  
novan  
Nand  
hírdet  
fizetes  
(Vasne  
eredet  
Liaoj  
hogy a  
dühöng  
eredet  
Mukde  
között  
eredet  
tozzá  
hados  
végén  
eredet  
követ  
ellen  
körü  
harc  
zszok  
tüzér  
tes vo  
és sz  
300  
árkol  
eredet  
alkal  
ünne  
vette  
tagja  
s sz  
ered  
A jöv  
teli  
váras  
alatt  
menny  
javas  
gyüle  
évi a

Minden számát a szöveg közé nyomott illusztrációkon kívül műmellettel is díszíti. Az Amatőr azonkívül versenyeket is fog rendezni s az előfizetői által beküldött képek közül a legjobbakat díjjal tünteti ki s belőlük külön kiállítást rendez. Adás — Vétel — Csere című rovatában előfizetőinek fényképezőgépek és felszerelések vételére, eladására vagy felvételek becsesítésére vonatkozó ajánlatait ingyen közvetíti; szerkesztői üzeneteiben pedig felvilágosítást ad a hozzá intézett szakszerű kérdésekre. A Kohlman Artur dr. szerkesztésében megjelent újság 1. száma igen gazdag tartalmu. A folyóirat előfizetési ára egy negyed évre 3 korona 60 fillér. Egyes szám ára 60 fillér. Mutatványszámot a kiadóhivatal (Budapest, V. Honvéd-utca 10.) ingyen és bérmentve küld mindenkinek, aki eziránt egy levelezőlapon hozzá fordul.

**\* Új eredeti magyar férfiarok.** Az Apolo című férfiarok-gyűjtemény 19. évfolyamának első száma a következő új férfiarokot tartalmazza vezérkönyvben és négy énekszólamban. 361. sz. kar. Stojanovics Jenő: A magyar nóta. (Az orsz. magyar daléregyesület által kiirt pályázaton első díjat nyert pályamű); 362. kar. Goll János: Liliomszál; 263—265. kar. Dr. Angyal Ármánd, népdalegyveleg: a) Sűrű erdő vadonában . . . b) Hej! De keskeny nekem ez az út . . . c) Itt a kapu tárva van . . . Előfizetések és postai küldemények címzendők: Az Apolo szerkesztő kiadóhivatalának Budapesten, VI. ker., Lázár utca 19. szám alatt.

**\* Előfizetési felhívás.** Bévardy Gyula volt torontái, most cell-dömölki gyógyszerész, akitől lapunk is közölt több szép tárcát, különböző lapokban megjelent elbeszéléseit összegyűjtötte s "Rözi és egyéb elbeszélések" címmel külön kötetben kiadja. Bévardy most könyvére, amely november hóban kerül ki sajtó alól Dinkgreve Nándor cell-dömölki könyvnyomdájából, előfizetést hirdet. A könyv ára 2 korona lesz s az előfizetések október közepéig címére Cell-dömölkre (Vasmegye) küldendők.

## TÁVIRATOK.

### Az orosz-japán háború.

**A mandzsuriai harctórról.**  
Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) Mint Csifuból táviratozzák, Liaojangból visszaérkezett japánok beszélik, hogy a japán hadseregben óriási módon dühöng a ber-ber betegség.

Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) New-Yorki távirat szerint Mukdentől keletre az oroszok és japánok között csata kezdődött volna.

Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) Mint Tokióból táviratozzák, a japán kormány most egy új hadosztályt szervez s az még most e hó végén Mandzsuriaiba megy.

**Pert-Arthur ostroma.**  
Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) Egy csifui magánlevél a következőket írja az ugynevezett nagydomb ellen intézett támadásról: A nagydomb körüli harc teljes négy napig tartott. A harc rettenetes véres volt s egész japán zászlóaljok megsemmisültek. Az orosz tüzsergő gépfegyvereinek a hatása rettenetes volt. Mindenütt megsemmisített holttestek és szétszaggatott emberi tagok feküdtek és 300 orosz és 200 japán feküdt az árkokban.

### A király nevenapja.

Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) A király mai nevenapja alkalmából a budavári Mátyás-templomban ünnepi istentisztelet volt, amelyen részt vettek a kormánynak a fővárosban időző tagjai, a polgári és katonai hatóságok fejei s számos más előkelőség.

### A parlamenti munka.

Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) Felhivatalosan jelentik: A jövő hét elején egybeülő képviselőházra téli ülészkában nagy és fontos feladatok várakoznak. A miniszteriumokban a szünet alatt serény munka folyt s annak eredményei lesznek azo, a jelentős törvényjavaslatok, melyek az összegyűlő országgyűlés elé fognak terjesztetni. Az 1905-ik évi állami költségvetés előterjesztése sem

fog sokáig késni s így ez évben újabb budgetvita is fogja a Házat foglalkoztatni. De foglalkozni fog a parlament a külföldi szerződés nagy kérdésével is, módot adván a kormánynak, hogy ennek a pillanatnyilag talán leginkább előtérben álló problémának szövevényeibe bevilágítson. A mihamar benyújtandó népiskolai törvényjavaslat elintézésével pedig fontos munka vár a parlamentre a nemzeti állam kiépítésének művében.

### A honvédtörzstiszti tanfolyamok.

Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) Mint illetékes helyről jelentik, a központilag Budapesten szervezett honvédtörzstiszti tanfolyamokat be fogják szüntetni s helyettük a honvédtörzstiszti gyakorlati vizsgákat léptetik életbe. Minthogy most honvédkerületenkint tiszti iskolák létesülnek az Officercorpschulék mintájára, a tisztek itt elnyerik az elméleti képzettséget és törzstisztekké ezentul a kivált gyakorlatilag bevált s gyakorlati, különösen harcszerű gyakorlati vizsgálatot tett századosokat fogják kinevezni. Ideiglenes magasabb parancsnokságokkal fognak megbízatni a törzstisztekké minősített századosok s különösen nagyobb harcgyakorlatok tartamára fognak parancsnoklással megbízatni, úgy, hogy épp gyakorlati hozzáértésük által fognak a törzstisztek közé juthatni.

### Bánffy Dezső báró útja.

Budapest, október 4. (A „Torontái” ered. távirata.) Mint Szegedről jelentik, Bánffy Dezső báró tegnap három napi ottartózkodás után visszautazott Szegedről Budapestre.

### Koburg Lujza hercegnő ügye.

Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) Mint Bécsből táviratozzák, Koburg Lujza hercegnő gondnoksági ügyében kitűzött tárgyalási határidő ma lejárt. A hercegnő gondnoka kérvényt nyújtott be a főudvarmesteri hivatalhoz, hogy a hercegnő elmebeli állapotát újból vizsgáltassák meg a hercegnő által kijelölt orvosokkal.

### Német herceg Japánban.

Budapest, október 4. (A „Torontái” eredeti távirata.) Londonból táviratozzák: Károly német herceg tegnap Tokióban nagy ebédet adott. Az ebéd hosszabb tőzstban eltette a mikádót és családját és Vilmos császár nevében megköszönte a szíves fogadtatást. Az ebéden jelen levő egyik japán herceg kifejezte abbeli reményét, hogy a két ország között fejlődő barátság továbbra is szíves és változatlan lesz.

### Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1904. október 4.

A készárnyület hivatalos árjegyzései:

B u z a	Kilós	50 kilogr. ára		Kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki új	76	—	—	80	10.35	10.45
Pestvidéki új	76	—	—	80	10.25	10.35
Bánsági új	76	—	—	80	10.35	10.45
Bácskai új	76	10.10	10.20	80	—	—
<b>Rozs</b> elsőrendű . . . . .					7.95	7.45
„ másodrendű . . . . .					7.25	7.35
<b>Árpa</b> takarmány . . . . .					7.30	7.50
„ égetni való . . . . .					7.20	7.30
„ sörfőzésre való . . . . .					0.—	0.—
<b>Zab</b> . . . . .					7.—	7.20
<b>Tengeri</b> bánsági . . . . .					—	—
„ másnemű . . . . .					7.25	7.35
<b>Repce</b> káposzta . . . . .					11.50	11.70
„ bánsági . . . . .					—	—
<b>Köles</b> . . . . .					0.—	C.—

### Határidő-üzet.

Budapest, okt. 4. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén a buza ára tetemesen csökkent. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	10 10 — —
Buza (áprilisra 1905.)	10 55 — —
Tengeri májusra 1905.)	7.36 — —
Zab (októberre)	6.75 — —

### VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, kedd, október hó 4-én:  
**ANNUSKA.**

Vigjáték 3 felv. Irtó: Gárdonyi Géza.

### Személyek:

Nagyistván Péter, földbirtokos	— —	Sik Rezső
Anna, felesége	— —	Szathmáryné
Annuska, leányuk	— —	Barna Jolán
Prépost, Nagyistván testvérbátyja	— —	Borsódi Ferenc
Sári, Annuska barátnője	— —	Papp Ilonka
Balogh Miklós, földbirtokos	— —	Gozon Gyula
Tetény, földbirtokos	— —	Kiss Pista
Vas Imre, tanító	— —	Szathmáry Lajos
Piébános	— —	Irsai Leó
János, kolduló barát	— —	Hatvani Ede
Főasszony	— —	Kürti Teréz
Holdován	— —	Iván Sándor
Jegyző	— —	Kotsis Loránt
Körorvos	— —	Erszéyes István
Lukács, szabó	— —	Kaposi Ernő

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, szerdán, október hó 5-én:

Drótostót.

### Nyitlér.\*)

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazon t. jó barátim és ismerőseim, kik felejtethetlen, drága fiannak elhunytá alkalmából részvétellek és koszoru küldeményekkel mérheteien fájdalmamat enyhíteni igyekeztek, különösen a nagybecskereki m. kir. posta tisztikara, fogadják ezuton hálás köszönetemet.

**Özvegy Hujdits Sándorné,**  
szül. Mattanovich Terézia.

(716—11)

\* Az e rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a szerk.

### Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

**Érvényes 1904. október hó 1-től.**

### Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra

Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.  
Pancsovárol: délután 5 óra 35 p.  
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.  
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bőgyparti pályaudvarra:

Zsombolyáról, Verseczről, Alibánáról és Temesvárról este:  
7 óra 15 p.  
Módszról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel  
6 óra 28 p.  
Pancsovárol: reggel 8 óra 27 p.  
Zsombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.;  
este 6 óra 55 p.

### Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Zsombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.  
Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; délután 6 óra 20 p.  
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.  
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bőgyparti pályaudvarról:

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibánára  
reggel 3 óra 33 p.  
Zsombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.  
délután 5 óra 10 p.  
Módszra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt  
11 óra 38 p.

149768/904. szám. Magyar királyi államvasutak.

### Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága az 1905. évi január hó 1-től számított 3 esetleg 5 éven át egy és többszintű vasúti kéregmentes jegyekből felmerülő szükségletének szállítást biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A közelebbi feltételek és részletes módok valamennyi kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magyar királyi államvasutak igazgatósága anyag- és leltár beszerzési A III. szakosztálynál (Budapest VI. Andrássy-ut 73. sz. II. emelet 54. ajtó sz.) kaphatók.

Az ivenként egy koronás bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve íy felirással „Ajánlat a 149768/904. számhoz” 1904. évi október hó 14. déli 12 óráig az anyag és leltárbeszerzési szakosztálynál benyújtandók, vagy posta útján beküldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott egy évi mennyiség értékének 5%-a készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban 1904. évi október hó 13. déli 12 óráig a magyar kir. államvasutak főpénztáránál leteendő.

Budapest, 1904. szeptember hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnyomás nem díjaztatik.)

## Bármely hölgy

állandó munkát kaphat otthonra.  
Felvilágosítással szolgál  
Felki J. Königrätz, 1009. sz., Csehország.  
(692-3.3)

## Eladó.

Elköltözés miatt eladó különféle butordarab, konyhaszerek, továbbá egy üstház üsttel, nagy tyukketrec, mángorló és fürdőkád fűtéssel — itt helyben, melencei-utca 2. sz., Benkovich-féle ház I-ső emeletén.

(694-2.2)

26357/1904. szám.

Magy. kir. államvasutak.  
Ülvezetőség Szeged.

### Pályázati hirdetmény.

A magyar kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége az 1905. évben esetleg a további két évben szükséges különféle anyagok szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szükségletet képező anyagok a következők: 1. Építési homok. 2. Kockakövek és műkövek. 3. Közönséges oltatlan mész. 4. Téglaneműek. 5. Fagygyu és fehér szappan. 6. Horgonyozott sodrott, kerítési acélpánt. 7. Cirok seprű. 8. Olcmzár zsinegek. 9. Kátrányos fedélemaz és carbolineum. 10. Lucerna mag. 11. Halina csizma.

Az ivenként 1 koronás okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1904. évi október hó 12-én déli 12-órától a magyar kir. államvasutak szegedi üzletvezetőségének anyagbeszerzési osztályához nyújtandók be vagy postán oda beküldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott anyag értékének 5%-a legkésőbb 1904. évi október hó 11-én déli 12-órától a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál leteendő.

Szállításra nézve mérvadók és kötelezők a 122291/96. sz. általános és az egyes anyagokra vonatkozó különleges feltételek.

A szállításra vonatkozó egyéb részletes módok az ajánlati felhívásban foglaltak, mely az üzletvezetőségénél és a hazai kereskedelmi és iparkamaráknál betekinthező.

Ezen ajánlati felhívás és a szükséges ajánlati űrlapok az alulírott üzletvezetőségénél ingyen megszerezhetők vagy kívánságra postán megküldetnek.

Szeged, 1904. évi szeptember hónapban.

Az üzletvezetőség.

(Utánnymás nem díjazatik.)

### Szerbszentmárton község.

1458. kig. szám. 1904.

698-3.3

## Árverési hirdetmény.

Szerbszentmárton község előjárósága közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező mintegy 6000 holdnyi területű vadászati jogát 1904. évi október hó 15-én d. e. 9 órakor 6 egymásután következő évre nyilvános árverés útján bérbe adja.

Egyéb feltételek a jegyzői irodában betekinthezők.

Szerbszentmárton, 1904. évi szeptember hó 29-én.

Nedelkovits,  
jegyző.

Vukojev,  
bíró.

## Marhasó

100 kg.-ként 11 kor. 60 fillérért kapható

## Kurländer Imre

tűzifa- és szénkereskedésben

Nagybeeskerek (Korona-utca).

(703-3.1)

1380. szám 1904.

712-1.1

## Árlejtési hirdetmény.

Rudolfsgnad községe cirka 1000

□ méter téglaburkolatnak vállalat útján leendő lefektetését határozta el.

Az árlejtés folyó évi október hó 8-án reggel 9 órakor a község házában tartatik meg.

Kikiáltási árak:

1. jeges téglaburkolat élére rakva az anyag és földmunkával együtt: 2 korona 30 fillér;

2. lapjára rakva, mint fent 1 korona 30 fillér.

Rudolfsgnad, 1904. szeptember 29.

A községi előjáróság.

**Ügynökök**  
keresetnek, kik az ujonnan kibocsátott  
**Erzsébet királyné sorsjegyek**  
törvényesen kiállított részleteinek eladásával foglalkozni akarnak  
Legmagasabb jutalék, jutalomdíj és havifizetés.  
Anyag miatt forduljanak  
**Dirnfeld Testvérek** bank-házához  
BUDAPEST, V. Fűrdő-utca 4. szám.  
(706-1.1)

4436. I. sz. 1904.

711-1.1

## Árverési hirdetmény.

Melence községe a tulajdonát képező melencei nagyvendéglő összes helyiségeivel 1905. évi január hó 1-től kezdődőleg 3 egymást követő évre bérbe adja. Árverés bátorideje 1904. évi október hó 10. napjának d. e. 9 órája.

Kikiáltási ár 1410 korona.

Bánatpénz kikiáltási ár 10%-a.

Egyéb tudni valók s feltételek hivatalos órák alatt a jegyzői irodában adatként meg.

Melence, 1904. évi szept. hó 24-én.

Bodnár Sándor,  
jegyző.

## Elsőrendű válogatott

őszi és téli almák  
kiváló minőségben és nagyságban 40 fillérért kilóként szállít

## Tauber Ottó

(705-3.1) kertészete, Padé.

162.888/D-904. szám.

Magy. kir. államvasutak

## HIRDETMEYNY.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet a Temesvár-Józsefváros állomáson létesítendő 16 m. magas és 500 m<sup>3</sup> tartalmu viztartánnyal ellátandó falazott viztorony előállítására szükséges magasépítési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten, a magyar királyi államvasutak igazgatóságának magas építési ügyosztályában (VI. kerület, Teréz körút 56. sz. IV. emelet, 27. ajtó) és Szegeden a magyar királyi államvasutak üzletvezetőségének pályafentartási és építési ügyosztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága megengedi, hogy oly pályázók, kik a szóban forgó viztorony létesítésére a tervek és költségvetés szerint előírt építési mód helyett vasbetétes betont kívánának alkalmazni, erre nézve is ajánlatot tehessenek. Az ezen utóbbi esetben teendő ajánlat alapjául szolgáló helyszínrajz, szerződési tervezet, ajánlati minta, pályázati feltételek, valamint

a munkák végrehajtásához kötött feltételek szintén a fentebb említett hivatalokban a hivatalos órák alatt megtekinthetők. Ajánlat a fentebb említett építési módok egyikére, vagy mind a két építési módra nézve külön-külön tehető.

Az ajánlatok legkésőbb 1904. évi október hó 27-én déli 12 óráig nyújtandók be, alulírott igazgatóság építési és pályafentartási főosztályában (Budapest, VI. ker., Teréz-körút 56. szám II. emelet 10. ajtó). Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a Temesvár-Józsefváros állomáson előállítandó viztorony létesítésére.”

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1904. évi október hó 26-án déli 12 óráig bánatpénz teendő le a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (Budapest, VI. ker., Andrássy-ut 75. sz. földszint) akár készpénzben, akár állami letételekre alkalmas értékpapírokban és pedig az előírt építési mód szerint teendő ajánlatra 650 kor., azaz hatszázötven korona, a vasbetétes beton alkalmazása esetére teendő ajánlatra az ajánlati végösszeg 25%-a, azaz kettő és fél százalékával legalább is egyenlő összegben.

Budapest, 1904. évi szeptember hónapban.

33

Az igazgatóság.

(Utánnymás nem díjazatik.)

1901/1904. szám

710-1.1

## Hirdetmény.

Közhírré teszük, hogy egy 5 éves, pej, elől bal bélyegű, jobb szemére vak, egy 1 1/2 hónapos pej csikó, egy 12 évesnek látszó sötét-pej, jobb szemére vak, hátán fehér foltos, ősz homloku és orru, továbbá egy 2 éves, világos-pej és egy 1 1/2 éves, világos-pej, 2 hátsó lábán kesse kanca lovak folyó évi október 15-én d. e. 9 órakor a község háza előtt mint gazdátlan jószág, ha időközben a tulajdonosok nem jelentkeznek, nyilvánosan elárvereztetnek.

Szefkerin, 1904. évi október hó 1-én.

Községi előjáróság.

Atulirotnak idei, de még csak most szüretelendő, körülbelül

## 100 hliternyi bortermése

eladó.

Keresek vételre nagyobb mennyiségű használt, de jó karban levő bor- és pálinka-hordókat.

Érdeklődők forduljanak

Heumann Mártonhoz

(707-3.1)

Tőökbecsén.

1584/1904. sz.

714-1.1

## Árverési hirdetmény.

Kiszombor község tulajdonát képező Rónay Mihály féle tanyai földek 2 holdas parcellákban a helyszínen folyó évi október hó 11-én és 12-én haszonbérbe adatként fognak.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában betekinthezők.

Kiszombor, 1904. október 3-án.

Előjáróság.

**SZTRAKA-féle**  
**Tanain-csokoládé**  
kifűtött hatású  
kis gyermekek és felnőttek  
hasznosítása ellen.  
Egy drb. ára  
40 fillér.  
Kapható minden  
gyógyszertárban.



(698-8.8)